

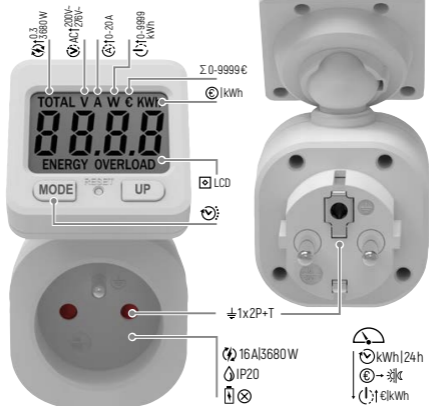
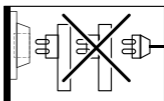
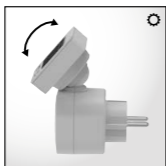


Digital power meter

• Miernik zużycia energii • Měřič spotřeby energie • Meradlo spotřeby energie •
Energijos sąnaudų matuoklis • Energijas patēriņa skaitītājs • Energia tarbimise mõõtur •
Energieverbrauchsähler • Energiafogyasztásmérő • Contor de consum de energie • Merilec
porabe energije • Счетоводител за консумация на енергия • Mjerač potrošnje energije •
Лічильник споживання енергії • Μετρητής κατανάλωσης ενέργειας • ენერჯის ხარჯის
მზვანე მზვანებელი



DT26



Safety instructions**EN**

1. User's manual is a part of the product and it should be stored with the device.
2. Before use read the user's manual and check the technical specification of the device and strictly obey it.
3. Operating the unit contrary to the instruction manual and its purpose may cause damage to the unit, fire, electric shock or other hazards to the user.
4. The manufacturer is not liable for any damages to persons or property caused by improper use, contrary to its intended purpose, the technical specifications or the user's manual.
5. Before use check if the device or any of its components is not damaged. Do not use damaged product.
6. Do not open, disassemble or modify the device. All repairs may only be made by an authorized service center.
7. The device is intended for indoor and outdoor use. The degree of protection of the device is IP20.
8. The device should be protected against: dropping and shaking · high and low temperatures · direct sunlight · chemicals and other factors that could affect the device and its operation.
9. The device should be cleaned with a dry and soft cloth. Do not use abrasive powders, alcohol, solvents, or other strong detergents.
10. Product is not a toy. The device and packaging must be kept out of the reach of children and animals.
11. Do not use the product in places above 2000 m above sea level.
12. Do not use the product in the environment

Select the displayed measurement

1. Connect the wattmeter to an AC 230 V- power socket.
2. Connect the device to the wattmeter socket.
3. Use the MODE button to select the measurement function displayed on the screen:
W – power consumption (0-9999 W +/- 2%)
V – voltage (0-9999 V +/- 2%)
A – current (0-9999 A +/- 2%)
TOTAL KWh – total electricity consumed (0-9999 KWh)

TOTAL € – total cost of electricity consumed (0-9999 €)
€/KWh – cost of electricity consumed (0-99.99 €/KWh)

4. Press the RESET button to clear the saved measurements.

Setting the energy consumption cost €/KWh

1. Connect the wattmeter to an AC 230 V- power socket.
2. Connect the device to the wattmeter socket.
3. Use the MODE button to select the €/KWh function.
4. Press and hold the MODE button for 3 seconds to enter the settings.
5. Use the UP and MODE buttons to set the cost of energy consumption per 1 kWh.
6. Press and hold the MODE button to exit the settings.



Measurements are only displayed when the device is connected to an electrical outlet. The product has protection against power off. All data will be saved automatically after power off.

Warranty

The warranty terms are available at
<http://www.dpm.eu/gwarancja>.

Warunki dotyczące bezpieczeństwa**PL**

1. Instrukcja obsługi jest integralną częścią produktu i należy ją przechowywać wraz z urządzeniem.
2. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zaopiniować się z instrukcją obsługi oraz specyfikacją techniczną urządzenia oraz bezwzględnie jej przestrzegać.
3. Użytkowanie urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi oraz jego przeznaczeniem może spowodować uszkodzenie urządzenia, pożar, porażenie prądem lub inne niebezpieczeństwa dla użytkownika.
4. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub ciała mogące powstać w wyniku użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem, specyfikacją techniczną oraz instrukcją obsługi.
5. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy sprawdzić czy urządzenie lub jakikolwiek jego element

nie są uszkodzone. Nie należy używać uszkodzonego urządzenia.

6. Nie należy otwierać, rozkręcać lub modyfikować urządzenia. Wszelkich napraw może dokonywać jedynie autoryzowany punkt serwisowy.
7. Urządzenie przeznaczone jest do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń. Stopień ochrony urządzenia wynosi IP20.
8. Urządzenie należy chronić przed: upuszczeniem i wstrząsem · wysokimi i niskimi temperaturami · bezpośrednim promieniowaniem słonecznym · działaniem substancji chemicznych oraz innymi czynnikami mogącymi negatywnie wpłynąć na urządzenie oraz jego funkcjonowanie.
9. Urządzenie należy czyścić suchą i miękką szmatką. Do czyszczenia nie należy stosować proszków do szorowania, alkoholu, rozpuszczalników lub innych silnych detergentów.
10. Produkt nie jest zabawką. Urządzenie i opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.
11. Nie należy używać produktu w miejscach powyżej 2000 m nad poziomem morza.
12. Nie należy używać produktu w środowisku sprzyjającym powstawaniu korozji.

Wybór wyświetlanego pomiaru

1. Podłącz watomierz do gniazda sieciowego AC 230 V-.
2. Podłącz urządzenie do gniazda watomierza.
3. Przyciskiem MODE wybierz funkcję pomiaru wyświetlanego na ekranie:
W – pobór mocy (0-9999 W +/- 2%)
V – napięcie (0-9999 V +/- 2%)
A – prąd (0-9999 A +/- 2%)
TOTAL KWh – łączna zużyta energia elektryczna (0-9999 KWh)
TOTAL € – łączny koszt zużytej energii elektrycznej (0-9999 €)
€/KWh – koszt zużytej energii elektrycznej (0-99.99 €/KWh)
4. Naciśnij przycisk RESET, aby usunąć zapisane pomiary.

Ustawianie kosztu poboru energii €/KWh

1. Podłącz watomierz do gniazda sieciowego AC 230 V-.
2. Podłącz urządzenie do gniazda watomierza.
3. Przyciskiem MODE wybierz funkcję €/KWh.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE przez 3 s. aby wejść w ustawienia.
5. Przyciskiem UP i MODE ustaw koszt poboru energii za 1 kWh.
6. Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE, aby wyjść z ustawień.



Pomiary wyświetlane są tylko wtedy, gdy urządzenie podłączone jest do gniazdka elektrycznego. Produkt posiada zabezpieczenie przed wyłączeniem zasilania. Wszystkie dane zostaną zapisane automatycznie po wyłączeniu zasilania.

Gwarancja

Warunki gwarancji zamieszczone są na stronie:
<http://www.dpm.eu/gwarancja>.

Podmínky bezpečného používání

CZ

1. Návod na obsluhu je neodlučiteľnou súčasťou výrobku a je nutno jej uchovávať spolu se zařízením.
2. Před zahájením používání zařízení je nutno se seznámit s návodem na obsluhu a s technickou specifikací zařízení a bezpodmínečně je dodržovat.
3. Používání zařízení v rozporu s návodem na obsluhu a v rozporu s jeho určením může způsobit poškození zařízení, požár, zásah elektrickým proudem nebo i jiná nebezpečí pro uživatele.
4. Výrobce nenese zodpovědnost za poškození majetku nebo těla, která mohou vzniknout v důsledku používání zařízení v rozporu s jeho určením, technickou specifikací a návodem na použití.
5. Před zahájením používání je nutno zkontrolovat, zda zařízení nebo jakákoliv jeho část nejsou poškozeny. Poškozené zařízení se nesmí používat.
6. Nesmí se otvírat, rozkládat na součásti nebo upravovat.

vat zařízení. Jakékoliv opravy může provádět pouze autorizovaný servis.

7. Zařízení je určeno pro vnitřní použití. Stupeň krytí zařízení je IP20.
8. Zařízení je nutno chránit před: úpadkem a otřesy · vysokými a nízkými teplotami · přímým slunečním zářením · působením chemických látek a jinými faktory, které by mohly negativně ovlivnit zařízení a jeho fungování.
9. Zařízení je nutno čistit pomocí suchého a měkkého hadříku. ▲ | ▼ ② čištění se nesmějí používat čisticí prášky, alkohol, rozpouštědla nebo jiné silné detergenty.
10. Tento výrobek není hračka. Zařízení a obal je nutné uchovávat na místě nedostupném pro děti a zvířata.
11. Výrobek nepoužívejte v místech nad 2000 m nad mořem.
12. Nepoužívejte výrobek v korozivním prostředí

Vyberte zobrazené měření

1. Připojte wattmetr do elektrické zásuvky AC 230 V-.
2. Připojte zařízení do zásuvky wattmetru.
3. Pomocí tlačítka MODE vyberte funkci měření zobrazenou na obrazovce:
W – spotřeba energie (0-9999 W +/- 2 %)
V – napětí (0-9999 V +/- 2 %)
A – proud (0-9999 A +/- 2 %)
TOTAL KWh – celková spotřebovaná elektřina (0-9999 KWh)
TOTAL € – celkové náklady na spotřebovanou elektřinu (0-9999 €)
€/KWh – náklady na spotřebovanou elektřinu (0-99,99 €/KWh)
4. Stisknutím tlačítka RESET vymažete uložená měření.

Nastavení nákladů na spotřebu energie €/KWh

1. Připojte wattmetr do elektrické zásuvky AC 230 V-.
2. Připojte zařízení do zásuvky wattmetru.
3. Pomocí tlačítka MODE vyberte funkci €/KWh.
4. Stisknutím a podržením tlačítka MODE po dobu 3 sekund vstoupíte do nastavení.
5. Pomocí tlačítek UP a MODE nastavte cenu spotřeby energie na 1 kWh.
6. Stisknutím a podržením tlačítka MODE ukončíte nastavení.



Naměřené hodnoty se zobrazují pouze v případě, že je zařízení připojeno k elektrické zásuvce. Výrobek má ochranu proti vypnutí. Všechna data se po vypnutí automaticky uloží.

Záruka

Podmínky záruky naleznete na adrese:
<http://www.dpm.eu/gwarancja>.

Podmienky bezpečného používania

SK

1. Návod na použitie je neoddeliteľnou súčasťou výrobku a musí byť uložený spolu so zariadením.
2. Pred použitím prístroja si prečítajte návod a technickú špecifikáciu prístroja a dôsledne ich dodržiavajte.
3. Používanie zariadenia v rozpore s návodom na použitie a jeho zamýšľané použitie môže spôsobiť poškodenie zariadenia, požiar, zásah elektrickým prúdom alebo iné nebezpečenstvo pre používateľa.
4. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody na majetku alebo tele, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku používania zariadenia v rozpore s jeho určením, technická špecifikácia a návod na použitie.
5. Pred použitím zariadenia skontrolujte, či nie je zariadenie alebo niektorý z jeho prvkov poškodený. Nepoužívajte poškodené zariadenie.
6. Zariadenie neotvárajte, nerozoberajte ani neupravujte. Akékoľvek opravy môže vykonávať iba autorizovaný servis.
7. Zariadenie je určené na vnútorné použitie. Stupeň krytí zariadenia je IP20.
8. Chráňte zariadenie pred: pádom a nárazom · vysokými a nízkymi teplotami · priamym slnečným žiarením · chemikáliami a inými faktormi ktoré môžu nepriaznivo ovplyvniť zariadenie a jeho prevádzku.
9. Zariadenie čistite suchou a mäkkou handričkou. Na čistenie nepoužívajte čistiace prášky, alkohol, rozpúšťadlá alebo iné silné čistiace prostriedky.
10. Výrobek nie je hračka. Zariadenie a jeho obal by sa mali uchovávať mimo dosahu detí a zvierat.
11. Výrobek nepoužívajte v miestach nad 2000 m nad morom.

12. Vyrokok nepoužívajte v korozívnom prostredí

Vyberte zobrazené meranie

1. Zapojte wattmeter do elektrickej zásuvky AC 230 V-.
2. Pripojte zariadenie do zásuvky wattmetra.
3. Pomocou tlačidla MODE vyberte funkciu merania zobrazenú na obrazovke:
W – spotreba energie (0-9999 W +/- 2%)
V – napätie (0-9999 V +/- 2%)
A – prúd (0-9999 A +/- 2%)
TOTAL KWh – celková spotrebovaná elektrina (0-9999 KWh)
SPOLU € – celkové náklady na spotrebovanú elektrickú energiu (0-9999 €)
€/KWh – náklady na spotrebovanú elektrickú energiu (0-99,99 €/KWh)
4. Stlačením tlačidla RESET vymažete uložené merania.

Nastavenie nákladov na spotrebu energie €/KWh

1. Zapojte wattmeter do elektrickej zásuvky AC 230 V-.
2. Pripojte zariadenie do zásuvky wattmetra.
3. Pomocou tlačidla MODE zvolte funkciu €/KWh.
4. Stlačením a podržaním tlačidla MODE na 3 sekundy vstúpite do nastavení.
5. Pomocou tlačidla UP a MODE nastavte cenu spotreby energie na 1 kWh.
6. Stlačením a podržaním tlačidla MODE ukončíte nastavenia.



Merania sa zobrazujú iba vtedy, keď je zariadenie pripojené k elektrickej zásuvke. Vyrokok má ochranu proti vypnutiu. Všetky údaje sa po vypnutí automaticky uložia.

Záruka

Záručné podmienky sú dostupné na webovej stránke: <http://www.dpm.eu/gwarancja>.

Vartotojo instrukcija

LT

1. Naudojimo instrukcija yra neatskiriama gaminio dalis ir turi būti saugoma kartu su prietaisu.

2. Prieš naudodamiesi prietaisu, perskaitykite prietaiso naudojimo instrukciją ir techninę specifikaciją ir laikykite jos reikalavimus.
3. Šio prietaiso naudojimas ne pagal naudojimo instrukciją gali pakenkti prietaisui, sukelti gaisrą, elektros šoką ar kitus naudotojui galimus pavojus.
4. Gamintojas neatsako už bet kokią žalą turtui ar įstaiagai, kuri gali atsirasti dėl prietaiso netinkamo naudojimo nepaisant jo numatyto, nesilaikant techninių specifikacijų ir naudojimo instrukcijos.
5. Prieš naudodamiesi prietaisu įsitikinkite, kad prietaisas ar bet kuris jo komponentas nėra sugadintas. Nenaudokite sugadintos įrangos.
6. Neatidarykite, neardykite, nemodyfikukite įrenginio. Visus remontus gali atlikti tik įgaliotas aptarnavimo centras.
7. Prietaisas skirtas naudoti viduje. Prietaiso apsaugos laipsnis yra IP20.
8. Saugokite prietaisą nuo: nukritimo ir purtymo · aukšto ir žemo temperatūrų · tiesioginių saulės spindulių · cheminių medžiagų poveikio ir kiti veiksniai, galintys neigiamai paveikti įrenginį ir jo veikimą.
9. Valykite prietaisą sausa ir minkšta šluoste. Nenaudokite abrazyvinių miltelių, alkoholio, tirpiklių ar kitų stiprių ploviklių.
10. Produktas nėra žaizdas. Laikykite prietaisą ir jo pakotę vaikams ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.
11. Nenaudokite gaminio vietose, kurios viršija 2000 m virš jūros lygio.
12. Nenaudokite gaminio korozinėje aplinkoje

Pasirinkite rodomą matavimą

1. Vatmetrą prijunkite prie AC 230 V- maitinimo lizdo.
2. Prijunkite įrenginį prie vatmetro lizdo.
3. Mygtuku MODE pasirinkite ekrane rodomą matavimo funkciją:
W – energijos suvartojimas (0-9999 W +/- 2%)
V – įtampa (0-9999 V +/- 2%)
A – srovė (0-9999 A +/- 2%)
VISO KWh – bendra suvartota elektros energija (0-9999 KWh)

VISO € – bendra suvartotos elektros energijas kaina (0-9999 €)

€/KWh – suvartotos elektros savikaina (0-99,99 €/KWh)

4. Paspauskite RESET mygtuką, kad išvalytumėte išsaugotus matavimus.

Energijos suvartojimo kainos nustatymas €/KWh

1. Vatmetrą prijunkite prie AC 230 V- maitinimo lizdo.
2. Prijunkite įrenginį prie vatmetro lizdo.
3. Mygtuku MODE pasirinkite €/KWh funkciją.
4. Norėdami įvesti nustatymus, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite mygtuką MODE.
5. Mygtukais UP ir MODE nustatykite energijos sąnaudas 1 kWh.
6. Norėdami išeiti iš nustatymų, paspauskite ir palaikykite mygtuką MODE.



Matavimai rodomi tik tada, kai įrenginys prijungtas prie elektros lizdo. Gaminys turi apsaugą nuo maitinimo išjungimo. Išjungus maitinimą, visi duomenys bus išsaugoti automatiškai

Garantija

Garantijos sąlygos pateikiamos adresu

<http://www.dpm.eu/gwarancja>.

Drošības noteikumi

LV

1. Lietošanas instrukcija ir neatņemama izstrādājuma sastāvdaļa, un tā ir jāglabā kopā ar ierīci.
2. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ierīces tehnisko specifikāciju un stingri ievērojiet tās.
3. Ierīces lietošana pretēji lietošanas pamācībai un tās paredzētajam lietojumam var izraisīt ierīces bojājumus, aizdegšanos, elektriskās strāvas triecienu vai citas briesmas lietotājam.
4. Ražotājs nav atbildīgs par īpašuma bojājumiem vai miesas bojājumiem, kas var rasties, lietojot ierīci pretēji tās paredzētajam lietojumam, tehniskajai specifikācijai un lietošanas instrukcijai.
5. Pirms ierīces lietošanas pārbaudiet, vai ierīce vai kāds no tās elementiem nav bojāts. Neizmantojiet bojātu ierīci.

6. Neatveriet, neizjauciet un nepārveidojiet ierīci. Jebkāds remontdarbs driest veikt tikai pilnvarots servisa centrs.
7. Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai iekštelpās. Ierīces aizsardzības pakāpe ir IP20.
8. Ierīcei jābūt aizsargātai pret: nokrišanu un triecieniem - augstu un zemu temperatūru - tiešiem saules stariem - ķīmiskām vielām - un citiem faktoriem, kas var negatīvi ietekmēt ierīci un tās darbību.
9. Notīriet ierīci ar sausu un mikstu drāniņu. Tīrīšanai neizmantojiet tīrīšanas pulverus, spirtu, šķīdinātājus vai citus spēcīgus mazgāšanas līdzekļus.
10. Prece nav rotālieta. Glabājiet ierīci un iepakojumu bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā.
11. Nelietojiet produktu vietās, kas pārsniedz 2000 m virs jūras līmeņa.
12. Neizmantojiet produktu korozīvā vidē

Izvēlieties parādīto mērījumu

1. Pievienojiet vatmetru maiņstrāvas 230 V- strāvas kontaktligzdai.
2. Pievienojiet ierīci vatmetra ligzdai.
3. Izmantojiet pogu MODE, lai atlasītu ekrānā redzamo mērīšanas funkciju:
W – enerģijas patēriņš (0-9999 W +/- 2%)
V – spriegums (0-9999 V +/- 2%)
A – strāva (0-9999 A +/- 2%)
KOPĀ KWh – kopējā patērētā elektroenerģija (0-9999 KWh)
KOPĀ € – kopējās patērētās elektroenerģijas izmaksas (0-9999 €)
€/KWh – patērētās elektroenerģijas izmaksas (0-99,99 €/KWh)
4. Nospiediet RESET pogu, lai notīrītu saglabātos mērījumus.

Enerģijas patēriņa maksas iestatīšana €/KWh

1. Pievienojiet vatmetru maiņstrāvas 230 V- strāvas kontaktligzdai.
2. Pievienojiet ierīci vatmetra ligzdai.
3. Izmantojiet pogu MODE, lai izvēlētos funkciju €/KWh.
4. Nospiediet un 3 sekundes turiet pogu MODE, lai ievadītu iestatījumus.

- Izmantojiet pogas UP un MODE, lai iestatītu enerģijas patēriņa izmaksas uz 1 kWh.
- Nospiediet un turiet pogu MODE, lai izietu no iestatījumiem.



Mērījumi tiek parādīti tikai tad, ja ierice ir pievienota elektrības kontaktligzdai. Produktam ir aizsardzība pret izslēgšanu. Visi dati tiks automātiski saglabāti pēc strāvas izslēgšanas.

Garantija

Garantijas nosacījumi ir pieejami:
<http://www.dpm.eu/gwarancja>.

Ohutustingumused

EE

- Kasutusjuhend un toote lahutamatu osa ja seda tuleb seadmega kaasas hoida.
- Enne seadme kasutamist lugege läbi kasutusjuhend ja seadme tehniline kirjeldus ning järgīge neid rangelt.
- Seadme kasutamine vastupīdīselt kasutusjuhendīle ja selle sīhipārasele kasutamīsele vōib pōhjustada seadme kahjustusi, tulekahju, elektrilōōģi vōi muid ohte kasutājale.
- Tootja ei vastuta varakahjude vōi kehavigastuste eest, mis vōivad tekkīda seadme kasutamīse tagajārgel, mis on vastuolus selle kasutusotstarbe, tehnilīse kirjelduse ja kasutusjuhendīga.
- Enne seadme kasutamīst kontrollīge, et seade vōi mōni selle element ei oleks kahjustatud. Ārge kasutage kahjustatud seadet.
- Ārge avāge, vōtke lahti ega muutke seadet. Remontī vōib teha īnīlīt vaitatud teenīnduskeskus.
- Seade on mōēldud kasutamīsek īnīlīt sīsetīngīmusītes. Seadme kaitseaste on IP20.
- Seadet tuleb kaitsta: kukkumīse ja pōrutuste eest · kōrģe ja madala temperatūri eest · otse se pāikesēvalģuse eest · ķeemīlīste aīnetē · ja muude tēgurīte eest, mis vōivad seadet ja selle talītīlīt negatīvīsel mōģutada.
- Puhastāģe seadet kuīva ja pehme lapīga. Ārģe kasutāģe puhastāmīsek kūrīrīmīspulbreīd, alkoholī, lahūsteīd eģa muid tēģevatōīmēlīsi puhastūsvahēndēīd.
- Toode ei ole mānguasi. Hoidke seade ja pakend lastēle

ja lēmmīklōomadele kātesaamatus kohas.

- Ārģe kasutāģe toodēt kohtades, mis on īle 2000 m īle mēre pīnna.
- Ārģe kasutāģe toodēt sōvōītavas ķeskkonnas

Valīģe kuvatav mōōt

- Īhēndāģe vattmēeter vahēlduūvoolu 230 V- pīstīkūpessa.
- Īhēndāģe seade vattmēetri pīstīkūpessa.
- Kasutāģe nūppu MODE, et valīda ēkraanīl kuvatav mōōtmīsfunktsīon:
 W – ēnerģīatarve (0-9999 W +/- 2%)
 V – pīnģe (0-9999 V +/- 2%)
 A – vool (0-9999 A +/- 2%)
 kWh kWh – tarbītud ēlektrīēnerģīa kogūsumma (0-9999 kWh)
 KOKKU € – tarbītud ēlektrī kogūkūlū (0-9999 €)
 €/kWh – tarbītud ēlektrīēnerģīa maksumūs (0-99,99 €/kWh)
- Salvestatud mōōtmīste kūtutāmīsek vajutāģe nūppu RESET.

Enerģīakūlū maksumūse seadmīne €/kWh

- Īhēndāģe vattmēeter vahēlduūvoolu 230 V- pīstīkūpessa.
- Īhēndāģe seade vattmēetri pīstīkūpessa.
- Kasutāģe nūppu MODE, et valīda €/kWh funktsīon.
- Seadetē sīsestāmīsek vajutāģe ja hoidke nūppu MODE 3 sekūndīt all.
- Kasutāģe nūppe UP ja MODE, et māārata ēnerģīatarbīme maksumūs 1 kWh kohta.
- Seadetēst vāģjūmīsek vajutāģe ja hoidke all nūppu MODE.



Mōōtmīsed kuvatāģe īnīlīt sīis, kūī seade on īhēndatud pīstīkūpessa. Tootēl on kaitse vāģjūlīlītāmīse eest. Kōīk andmēd salvestatāģe pārst vāģjūlīlītāmīst automātīsel.

Garantīi

Garantīīngīmused on saadavā adreessīl:
<http://www.dpm.eu/gwarancja>.

Biztonsági feltételek**HU**

1. A használati útmutatót a termék szerves részét képezi, és a készülékkel együtt kell tartani.
2. A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót és a készülék műszaki jellemzőit, és azokat szigorúan tartsa be.
3. A készülék használati utasítással és rendeltetésszerű használatával ellentétes használata a készülék károsodását, tüzet, áramütést vagy egyéb veszélyeket okozhat a felhasználó számára.
4. A gyártó nem vállal felelősséget az olyan anyagi károkért vagy személyi sérülésekért, amelyek a készülék rendeltetésszerű használatának, műszaki jellemzőinek és használati útmutatójának nem megfelelő használatából erednek.
5. A készülék használata előtt ellenőrizze, hogy a készülék vagy annak bármely eleme nem sérült-e. Ne használjon sérült készüléket.
6. Ne nyissa fel, ne szerelje szét és ne módosítsa a készüléket. Bármilyen javítást csak hivatalos szervizközpont végezhet.
7. A készülék kizárólag beltéri használatra készült. A készülék védettsége IP20.
8. A készüléket védeni kell a következők ellen: leejtés és ütés · magas és alacsony hőmérséklet · közvetlen napfény · vegyi anyagok · és egyéb olyan tényezők, amelyek hátrányosan befolyásolhatják a készüléket és annak működését.
9. Tisztítsa meg a készüléket egy száraz és puha ruhával. Ne használjon súrolóport, alkoholt, oldószert vagy más erős tisztítószert a tisztításhoz.
10. A termék nem játék. A készüléket és a csomagolást tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól.
11. Ne használja a terméket 2000 m tengerszint feletti magasságban.
12. Ne használja a terméket korrozív környezetben

Válassza ki a megjelenített mértéket

1. Csatlakoztassa a wattmérőt egy AC 230 V- hálózati aljzathoz.
2. Csatlakoztassa a készüléket a wattmérő aljzathoz.

3. A MODE gombbal válassza ki a képernyőn megjelenő mérési funkcióit:
W – energiafogyasztás (0-9999 W +/- 2%)
V – feszültség (0-9999 V +/- 2%)
A – áram (0-9999 A +/- 2%)
ÖSSZESEN KWh – teljes fogyasztott villamos energia (0-9999 KWh)
ÖSSZESEN € – az elfogyasztott villamos energia teljes költsége (0-9999 €)
€/KWh – az elfogyasztott villamos energia költsége (0-99,99 €/KWh)
4. Nyomja meg a RESET gombot a mentett mérések törléséhez.

Az energiafogyasztási költség beállítása €/KWh

1. Csatlakoztassa a wattmérőt egy AC 230 V- hálózati aljzathoz.
2. Csatlakoztassa a készüléket a wattmérő aljzathoz.
3. A MODE gombbal válassza ki az €/KWh funkciót.
4. Nyomja meg és tartsa lenyomva a MODE gombot 3 másodpercig a beállítások megadásához.
5. Az UP és MODE gombokkal állítsa be az 1 kWh-ra eső energiafogyasztási költségét.
6. Nyomja meg és tartsa lenyomva a MODE gombot a beállításokból való kilépéshez.



A mérések csak akkor jelennek meg, ha a készülék elektromos aljzathoz van csatlakoztatva. A termék kikapcsolás elleni védelemmel rendelkezik. Kikapcsolás után minden adat automatikusan mentésre kerül.

Garancia

A garanciális feltételek a következő címen érhetők el: <http://www.dpm.eu/gwarancia>.

Sicherheitshinweise für den Gebrauch**DE**

1. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes und muss zusammen mit dem Gerät aufbewahrt werden.
2. Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die Bedie-

nungsanleitung und die technische Spezifikation des Gerätes und beachten Sie die dortigen Vorgaben.

3. Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch und bei Nutzung des Geräts entgegen den Vorgaben der Bedienungsanleitung kann es zu Schäden am Gerät, Brand, elektrischem Schlag oder anderen Gefahren für den Benutzer kommen.
4. Der Hersteller haftet nicht für Schäden an Eigentum oder Körper, wenn das Gerät bestimmungswidrig bzw. entgegen den Vorgaben der technischen Spezifikationen und der Bedienungsanleitung gebraucht wurde.
5. Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, müssen Sie prüfen, ob das Gerät oder Teile davon nicht beschädigt sind. Ein defektes Gerät darf nicht benutzt werden.
6. Gerät nicht öffnen, auseinander schrauben oder umbauen. Alle Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden.
7. Das Gerät ist für den Einsatz im Innenbereich des Raumes bestimmt. Die Schutzklasse des Geräts ist IP20.
8. Schützen Sie das Gerät vor: Stürzen und Erschütterungen · hohen und niedrigen Temperaturen · direkter Sonneneinstrahlung · Einwirkung von Chemikalien · und anderen Faktoren, die das Gerät und seine Funktion beeinträchtigen können.
9. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen und weichen Tuch. Verwenden Sie für die Reinigung keine Scheuermittel, Alkohol, Lösungsmittel oder andere starke Reinigungsmittel.
10. Das Produkt ist kein Spielzeug. Das Gerät und seine Verpackung sollten außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren aufbewahrt werden.
11. Verwenden Sie das Produkt nicht an Orten über 2000 m über dem Meeresspiegel.
12. Verwenden Sie das Produkt nicht in einer korrosiven Umgebung

Wählen Sie die angezeigte Messung aus

1. Schließen Sie das Wattmeter an eine AC 230 V-Steckdose an.
2. Schließen Sie das Gerät an die Wattmeter-Buchse an.
3. Wählen Sie mit der MODE-Taste die auf dem Bildschirm angezeigte Messfunktion aus:

W – Stromverbrauch (0-9999 W +/- 2%)

V – Spannung (0-9999 V +/- 2%)

A – Strom (0-9999 A +/- 2%)

TOTAL KWh – Gesamtstromverbrauch (0-9999 KWh)

TOTAL € – Gesamtkosten des verbrauchten Stroms (0-9999 €)

€/KWh – Kosten des verbrauchten Stroms (0-99,99 €/KWh)

4. Drücken Sie die RESET-Taste, um die gespeicherten Messungen zu löschen.

Einstellen der Energieverbrauchskosten €/KWh

1. Schließen Sie das Wattmeter an eine AC 230 V-Steckdose an.
2. Schließen Sie das Gerät an die Wattmeter-Buchse an.
3. Wählen Sie mit der MODE-Taste die Funktion €/KWh aus.
4. Halten Sie die MODE-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellungen einzugeben.
5. Stellen Sie mit den Tasten UP und MODE die Kosten für den Energieverbrauch pro 1 kWh ein.
6. Halten Sie die MODE-Taste gedrückt, um die Einstellungen zu verlassen.



Die Messwerte werden nur angezeigt, wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist. Das Produkt verfügt über einen Ausschalterschutz. Alle Daten werden nach dem Ausschalten automatisch gespeichert.

Gewährleistung

Die Garantiebedingungen finden Sie unter:
<http://www.dpm.eu/gwarancia>.

Condiții de siguranță

RO

1. Manualul de instrucțiuni este parte integrantă a produsului și trebuie păstrat împreună cu dispozitivul.
2. Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți manualul de instrucțiuni și specificațiile tehnice ale dispozitivului și respectați-le cu strictețe.
3. Folosirea dispozitivului contrar manualului de instruc-

țiuini și utilizarea prevăzută poate provoca deteriorarea dispozitivului, incendiu, șoc electric sau alte pericole pentru utilizator.

4. Producătorul nu este responsabil pentru daune materiale sau vătămări corporale care pot apărea ca urmare a utilizării dispozitivului contrar utilizării prevăzute, specificațiilor tehnice și manualului de utilizare.
5. Înainte de a utiliza dispozitivul, verificați dacă dispozitivul sau oricare dintre elementele sale nu sunt deteriorate. Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
6. Nu deschideți, dezasamblați sau modificați dispozitivul. Orice reparație poate fi efectuată numai de către un centru de service autorizat.
7. Dispozitivul este destinat numai utilizării în interior. Gradul de protecție al dispozitivului este IP20.
8. Dispozitivul trebuie protejat împotriva: căderii și șocurilor · temperaturi ridicate și scăzute · lumina directă a soarelui · substanțe chimice · și alți factori care pot afecta negativ dispozitivul și funcționarea acestuia.
9. Curățați dispozitivul cu o cârpă uscată și moale. Nu folosiți praf de curățat, alcool, solvenți sau alți detergenți puternici pentru curățare.
10. Produsul nu este o jucărie. Nu lăsați dispozitivul și ambalajul la îndemâna copiilor și a animalelor de companie.
11. Nu utilizați produsul în locuri peste 2000 m deasupra nivelului mării.
12. Nu utilizați produsul într-un mediu corosiv

Selecția măsurarea afișată

1. Conectați wattmetrul la o priză AC 230 V-.
2. Conectați dispozitivul la priza wattmetrului.
3. Folosiți butonul MODE pentru a selecta funcția de măsurare afișată pe ecran:
 W – consum de energie (0-9999 W +/- 2%)
 V – tensiune (0-9999 V +/- 2%)
 A – curent (0-9999 A +/- 2%)
 TOTAL kWh – totalul energiei electrice consumate (0-9999 kWh)
 TOTAL € – costul total al energiei electrice consumate (0-9999 €)
 €/KWh – costul energiei electrice consumate (0-99,99 €/KWh)

4. Apăsăți butonul RESET pentru a șterge măsurătorile salvate.

Setarea consumului de energie costă €/KWh

1. Conectați wattmetrul la o priză AC 230 V-.
2. Conectați dispozitivul la priza wattmetrului.
3. Folosiți butonul MODE pentru a selecta funcția €/KWh.
4. Apăsăți și mențineți apăsat butonul MOD pentru 3 secunde pentru a intra în setări.
5. Folosiți butoanele UP și MODE pentru a seta costul consumului de energie pe 1 kWh.
6. Apăsăți și mențineți apăsat butonul MOD pentru a ieși din setări.



Măsurătorile sunt afișate numai atunci când dispozitivul este conectat la o priză electrică. Produsul are protecție împotriva opririi. Toate datele vor fi salvate automat după oprire.

Garanție

Condițiile de garanție sunt disponibile la:
<http://www.dpm.eu/gwarancja>.

Varnostni pogoji

SI

1. Navodila za uporabo so sestavni del izdelka in jih je treba hraniti skupaj z napravo.
2. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in tehnične specifikacije naprave ter jih dosledno upoštevajte.
3. Uporaba naprave v nasprotju z navodili za uporabo in predvideno uporabo lahko povzroči poškodbo naprave, požar, električni udar ali druge nevarnosti za uporabnika.
4. Proizvajalec ni odgovoren za materialno škodo ali telesne poškodbe, ki bi lahko nastale zaradi uporabe naprave v nasprotju z namenom uporabe, tehničnimi specifikacijami in navodili za uporabo.
5. Pred uporabo naprave preverite, da naprava ali njeni elementi niso poškodovani. Ne uporabljajte poškodovane naprave.
6. Naprave ne odpirajte, razstavljajte ali spreminjajte. Morebitna popravila lahko opravi samo pooblaščen servis.

- Naprava je namenjena samo za notranjo uporabo. Stopnja zaščite naprave je IP20.
- Napravo zaščitite pred: padci in udarci · visokimi in nizkimi temperaturami · neposredno sončno svetlobo · kemičnimi snovmi · in drugimi dejavniki, ki lahko negativno vplivajo na napravo in njeno delovanje.
- Napravo očistite s suho in mehko krpo. Za čiščenje ne uporabljajte čistilnih praškov, alkohola, topil ali drugih močnih detergentov.
- Izdelek ni igrača. Napravo in embalažo hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljenčkov.
- Izdelka ne uporabljajte na mestih nad 2000 m nadmorske višine.
- Izdelka ne uporabljajte v jedkem okolju

Izberite prikazano meritve

- Priključite vatmeter v vtičnico AC 230 V-.
- Napravo priključite na vtičnico vatmetra.
- Z gumbom MODE izberite funkcijo merjenja, prikazano na zaslonu:
W – poraba energije (0-9999 W +/- 2%)
V – napetost (0-9999 V +/- 2%)
A – tok (0-9999 A +/- 2%)
TOTAL kWh – skupna porabljena električna energija (0-9999 kWh)
SKUPAJ € – skupni stroški porabljene električne energije (0-9999 €)
€/KWh – stroški porabljene električne energije (0-99,99 €/KWh)
- Pritisnite gumb RESET, da počistite shranjene meritve.

Nastavitev stroška porabe energije €/KWh

- Priključite vatmeter v vtičnico AC 230 V-.
- Napravo priključite na vtičnico vatmetra.
- S tipko MODE izberite funkcijo €/KWh.
- Pritisnite in držite gumb MODE 3 sekunde, da vstopite v nastavitve.
- Z gumboma GOR in NAČIN nastavite strošek porabe energije na 1 kWh.
- Pritisnite in držite gumb MODE za izhod iz nastavitve.



Meritve so prikazane le, ko je naprava priključena na električno vtičnico. Izdelek ima zaščito pred izklopom. Vsi podatki se bodo samodejno shranili po izklopu.

Garancija

Garancijski pogoji so na voljo na:
<http://www.dpm.eu/gwarancija>.

Условия за безопасност

BG

- Ръководството с инструкции е неразделна част от продукта и трябва да се съхранява заедно с устройството.
- Преди да използвате уреда, прочетете ръководството за употреба и техническата спецификация на уреда и ги слезвайте стриктно.
- Използването на устройството в противоречие с ръководството за употреба и предназначението му може да причини повреда на устройството, пожар, токов удар или други опасности за потребителя.
- Производителят не носи отговорност за имуществени или лични наранявания, които могат да възникнат в резултат на използване на устройството в противоречие с предназначението му, техническите спецификации и ръководството за потребителя.
- Преди да използвате устройството, проверете дали устройството или някой от елементите му не са повредени. Не използвайте повредено устройство.
- Не отваряйте, не разглобявайте и не модифицирайте устройството. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизиран сервизен център.
- Устройството е предназначено само за вътрешна употреба. Степента на защита на устройството е IP20.
- Устройството трябва да бъде защитено от: изпукане и удар · високи и ниски температури · пряка слънчева светлина · химически вещества · и други фактори, които могат да повлияят неблагоприятно на устройството и неговото функциониране.
- Почистете устройството със суха и мека кърпа. Не използвайте почистващи прахове, алкохол, разтво-

рители или други силни почистващи препарати за почистване.

10. Продуктът не е играчка. Пазете устройството и опаковката далеч от деца и домашни любимци.
11. Не използвайте продукта на места над 2000 м надморска височина.
12. Не използвайте продукта в корозивна среда

Изберете показаното измерване

1. Свържете ватметъра към AC 230 V- контакт.
2. Свържете устройството към гнездото на ватметъра.
3. Използвайте бутон MODE, за да изберете функцията за измерване, показана на екрана:
W – консумация на енергия (0-9999 W +/- 2%)
V – напрежение (0-9999 V +/- 2%)
A – ток (0-9999 A +/- 2%)
TOTAL kWh – общо консумирана електроенергия (0-9999 kWh)
TOTAL € – общата цена на консумираната електроенергия (0-9999 €)
€/kWh – цена на консумираната електроенергия (0-99,99 €/kWh)
4. Натиснете бутон RESET, за да изчистите запаметените измервания.

Задаване на разходите за потребление на енергия €/kWh

1. Свържете ватметъра към AC 230 V- контакт.
2. Свържете устройството към гнездото на ватметъра.
3. Използвайте бутон MODE, за да изберете функцията €/kWh.
4. Натиснете и задръжте бутон MODE за 3 секунди, за да влезете в настройките.
5. Използвайте бутоните NAFOPE и РЕЖИМ, за да зададете цената на потреблението на енергия за 1 kWh.
6. Натиснете и задръжте бутон MODE, за да излезете от настройките.



Измерванията се показват само когато устройството е свързано към електрически контакт. Продуктът има защита срещу изключване. Всички данни ще бъдат запазени автоматично след изключване.

Гаранция

Гаранционните условия са достъпни на:
<http://www.dpm.eu/gwarancja>.

Sigurnosni uvjeti

HR

1. Upute za uporabu sastavni su dio proizvoda i treba ih čuvati uz uređaj.
2. Prije uporabe uređaja pročitajte upute za uporabu i tehničke specifikacije uređaja te ih se strogo pridržavajte.
3. Korištenje uređaja suprotno uputama za uporabu i njegovoj namjeni može uzrokovati oštećenje uređaja, požar, električni udar ili druge opasnosti za korisnika.
4. Proizvođač nije odgovoran za štetu na imovini ili osobnu ozljedu koja može nastati kao posljedica korištenja uređaja suprotno njegovoj namjeni, tehničkim specifikacijama i uputama za upotrebu.
5. Prije uporabe uređaja provjerite da uređaj ili bilo koji njegov element nije oštećen. Nemojte koristiti oštećeni uređaj.
6. Nemojte otvarati, rastavlјati ili modificirati uređaj. Sve popravke smije obavljati samo ovlaštени servis.
7. Uređaj je namijenjen samo za unutarnju upotrebu. Stupanj zaštite uređaja je IP20.
8. Uređaj treba zaštititi od: pada i udaraca · visokih i niskih temperatura · izravne sunčeve svjetlosti · kemijskih tvari · i drugih čimbenika koji mogu negativno utjecati na uređaj i njegov rad.
9. Očistite uređaj suhom i mekom krpom. Nemojte koristiti prašak za ribanje, alkohol, otapala ili druge jake deterđente za čišćenje.
10. Proizvod nije igračka. Držite uređaj i ambalažu izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.
11. Nemojte koristiti proizvod na mjestima iznad 2000 m nadmorske visine.
12. Nemojte koristiti proizvod u korozivnom okruženju

Odaberite prikazano mjerenje

1. Spojite vatmetar na AC 230 V- utičnicu.
2. Spojite uređaj na utičnicu vatmetra.

3. Pomoću gumba MODE odaberite funkciju mjerenja prikazanu na zaslonu:
 W – potrošnja energije (0-9999 W +/- 2%)
 V – napon (0-9999 V +/- 2%)
 A – struja (0-9999 A +/- 2%)
 TOTAL KWh – ukupna potrošena električna energija (0-9999 KWh)
 UKUPNO € – ukupni trošak potrošene električne energije (0-9999 €)
 €/KWh – trošak potrošene električne energije (0-99,99 €/KWh)
4. Pritisnite tipku RESET za brisanje spremljenih mjerenja.

Postavljanje troška potrošnje energije €/KWh

1. Spojite vatmetar na AC 230 V - utičnicu.
2. Spojite uređaj na utičnicu vatmetra.
3. Koristite tipku MODE za odabir funkcije €/KWh.
4. Pritisnite i držite tipku MODE 3 sekunde za ulazak u postavke.
5. Pomoću tipki GORE i NAČIN rada postavite trošak potrošnje energije po 1 kWh.
6. Pritisnite i držite tipku MODE za izlaz iz postavki.



Mjerenja se prikazuju samo kada je uređaj spojen na električnu utičnicu. Proizvod ima zaštitu od isključenja. Svi podaci će se automatski spremati nakon isključivanja.

Jamčiti

Uvjeti jamstva dostupni su na:
<http://www.dpm.eu/gwarancija>.

Умови безпеки

UA

1. Інструкція з експлуатації є невід'ємною частиною виробу і повинна зберігатися разом з пристроєм.
2. Перед використанням пристрою ознайомтеся з інструкцією з експлуатації та технічними характеристиками пристрою та суворо їх дотримуйтесь.
3. Використання пристрою всупереч інструкції з експлуатації та його призначенню може призвести до

- пошкодження пристрою, пожежі, ураження електричним струмом або іншої небезпеки для користувача.
4. Виробник не несе відповідальності за пошкодження майна або особисті ушкодження, які можуть виникнути в результаті використання пристрою не за призначенням, технічними характеристиками та посібником користувача.
 5. Перед використанням пристрою переконайтеся, що пристрій або будь-які його елементи не пошкоджені. Не використовуйте пошкоджений пристрій.
 6. Не відкривайте, не розбирайте та не змінюйте пристрій. Будь-який ремонт може виконувати лише авторизований сервісний центр.
 7. Пристрій призначений для використання тільки всередині. Ступінь захисту пристрою IP20.
 8. Пристрій слід захищати від: падіння · ударів · високих · низьких температур · прямих сонячних променів · хімічних речовин · та інших факторів, які можуть негативно вплинути на пристрій і його функціонування.
 9. Очистіть пристрій сухою м'якою тканиною. Не використовуйте для чищення чистячі порошки, спирт, розчинники та інші сильні миючі засоби.
 10. Товар не є іграшкою. Тримайте пристрій та упаковку в недоступному для дітей та домашніх тварин місці.
 11. Не використовуйте продукт у місцях вище 2000 м над рівнем моря.
 12. Не використовуйте продукт в агресивному середовищі

Виберіть показане вимірювання

1. Підключіть ватметр до розетки змінного струму 230 В-.
2. Підключіть прилад до розетки ватметра.
3. За допомогою кнопки MODE виберіть функцію вимірювання, що відображається на екрані:
 Вт – енергоспоживання (0-9999 Вт +/- 2%)
 В – напруга (0-9999 В +/- 2%)
 А – струм (0-9999 А +/- 2%)
 TOTAL KWh – загальна кількість спожитої електроенергії (0-9999 KWh)
 TOTAL € – загальна вартість спожитої електроенергії (0-9999 €)

€/KWh – вартість спожитої електроенергії (0-99,99 €/KWh)

- Натисніть кнопку RESET, щоб очистити збережені вимірювання.

Встановлення вартості енергоспоживання €/KWh

- Підключіть ватметр до розетки змінного струму 230 В-.
- Підключіть прилад до розетки ватметра.
- За допомогою кнопки MODE виберіть функцію €/KWh.
- Натисніть і утримуйте кнопку MODE протягом 3 секунд, щоб увійти в налаштування.
- За допомогою кнопок ВГОРУ та РЕЖИМ встановіть вартість споживання електроенергії за 1 кВт/год.
- Натисніть і утримуйте кнопку MODE, щоб вийти з налаштувань.



Вимірювання відображаються лише тоді, коли пристрій підключено до електричної розетки. Виріб має захист від відключення живлення. Усі дані будуть збережені автоматично після вимкнення живлення.

Гарантія

Умови гарантії доступні за адресою:
<http://www.dpm.eu/gwarancja>.

Όροι ασφαλείας

GR

- Το εγχειρίδιο χρήσης είναι αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος και πρέπει να φυλάσσεται μαζί με τη συσκευή.
- Πριν από την έναρξη χρήσης της συσκευής, πρέπει να εξοικειωθείτε με το εγχειρίδιο χρήσης και τις τεχνικές προδιαγραφές της συσκευής και να τις τηρείτε απόλυτα.
- Η χρήση της συσκευής μη σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης και τον προορισμό της μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή άλλου είδους κινδύνους για τον χρήστη.

- Η κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές στην περιουσία ή το σώμα που μπορεί να προκύψουν από τη χρήση της συσκευής μη σύμφωνα με τον προορισμό της, τις τεχνικές προδιαγραφές και το εγχειρίδιο χρήσης.
- Πριν από την έναρξη χρήσης της συσκευής, ελέγξτε εάν η συσκευή ή οποιοδήποτε μέρος της δεν έχει υποστεί ζημιά. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είναι καταστραμμένη.
- Μην ανοίγετε, μην αποσυναρμολογείτε ή μην τροποποιείτε τη συσκευή. Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο σέρβις.
- Η συσκευή προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Ο βαθμός προστασίας της συσκευής είναι IP20.
- Πρέπει να προστατεύετε τη συσκευή από πτώσεις και κραδασμούς, υψηλές και χαμηλές θερμοκρασίες, άμεση ηλιακή ακτινοβολία, επίδραση χημικών ουσιών και άλλων παραγόντων που μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά τη συσκευή και τη λειτουργία της.
- Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται με ξηρό και μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε σκόνες για τρίψιμο, αλκοόλ, διαλύτες ή άλλα δυνατά απορρυπαντικά για τον καθαρισμό.
- Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Η συσκευή και η συσκευασία πρέπει να φυλάσσονται σε μέρος μη προσβάσιμο από παιδιά και ζώα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε μέρη πάνω από 2000 m πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε διαβρωτικό περιβάλλον.

Επιλέξτε την εμφανιζόμενη μέτρηση

- Συνδέστε το βατόμετρο σε μια πρίζα AC 230 V~.
- Συνδέστε τη συσκευή στην υποδοχή βατόμετρου.
- Χρησιμοποιήστε το κουμπί MODE για να επιλέξετε τη λειτουργία μέτρησης που εμφανίζεται στην οθόνη:
 W – καταναλώση ισχύος (0-9999 W +/- 2%)
 V – τάση (0-9999 V +/- 2%)
 A – ρεύμα (0-9999 A +/- 2%)
 ΣΥΝΟΛΟ KWh – συνολική ηλεκτρική ενέργεια που καταναλώθηκε (0-9999 KWh)

ΣΥΝΟΛΟ € – συνολικό κόστος ηλεκτρικής ενέργειας που καταναλώθηκε (0-9999 €)

€/KWh – κόστος ηλεκτρικής ενέργειας που καταναλώθηκε (0-99,99 €/KWh)

4. Πατήστε το κουμπί RESET για να διαγράψετε τις αποθηκευμένες μετρήσεις.

Ρύθμιση του κόστους κατανάλωσης ενέργειας €/KWh

1. Συνδέστε το βατόμετρο σε μια πρίζα AC 230 V~.
2. Συνδέστε τη συσκευή στην υποδοχή βατόμετρου.
3. Χρησιμοποιήστε το κουμπί MODE για να επιλέξετε τη λειτουργία €/KWh.
4. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί MODE για 3 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στις ρυθμίσεις.
5. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά UP και MODE για να ορίσετε το κόστος κατανάλωσης ενέργειας ανά 1 kWh.
6. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί MODE για έξοδο από τις ρυθμίσεις.



Οι μετρήσεις εμφανίζονται μόνο όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη σε πρίζα. Το προϊόν διαθέτει προστασία κατά της απενεργοποίησης. Όλα τα δεδομένα θα αποθηκευτούν αυτόματα μετά την απενεργοποίηση.

Εγγύηση

Οι όροι εγγύησης είναι διαθέσιμοι στη διεύθυνση:
<http://www.dpm.eu/gwarancja>

უსαφρώνοების Πίროοβίο

GE

1. ინστρუქცია μόνυκοβίλοοβίς γανυχνέλι νανίλλα და უნδα იყოს μένανυელი πρροδύქτταν έπρταο.
2. μόνυκοβίλοοβίς γανμοყένεβίς δανყέβამδε, უνδα γανίτβαλίσνίονοτ ίνστρუქცία და μόνυκοβίλοοβίς ტέπνίκυური μανασίαιτέβέβί δα არαυμτέξ μΰασρυλοοτ ματ.
3. μόνυκοβίλοοβίς γανμοყένεβα უκυμαγρέβέλιαν ίνστρუქცίίς δα μίσι γανμοყένεβίς μίβανίς

νάρμυοβίτ, ρίσι μύεγγας μείδλεβα δαρჩξ μόνυκοβίλοοβίς δαზრδεβα, νανδανμυλοοβα, δεδανίαν αν σξβα ρίςκίβί μόνυμάρνέβέλιςτνίς.

4. μνάρμυοβέλμα αρ γανανახλοο υφλέβα δαμίανέβέβί αν μτέγνέβέβί ρομλέβίγ μείδλεβα γανονίηρροο πρροδύქτίς γανμοყένεβასα δα μίσι μίβανίς νάρμυοβίς μίσιιτ, μίσι ტέπνίκυური μίνοδέβίς δα ίνστρუქცίίς νάρμυοβίς νάρμυοβέβίς νίναμυ.
5. μόνυκοβίλοοβίς γανμοყένεβίς δανყέβამδε, γανδανμνέμτε, ρομ μόνυκοβίλοοβα αν μίσι νέβίςμίγური νανίλι αρ არίς δαμίανέβέβυ. αρ γανμοίყένοτ δαμίανέβέβυ μόνυκοβίλοοβα.
6. αρ γανξνίτ, αρ γανδανίξνίτ δα αρ μύεγκλίτ μόνυκοβίλοοβα. ყυελα რეპარაცია μύსρυλοδεβα μხოლოδ ავტორίβέβυლ სერვის ცένტρμ.
7. μόνυκοβίλοοβα γανμοίყένεβα μხოლოδ μίδα δανყοβმ.
8. μόνυκοβίλοοβίς δαμცვასα δα γανανყοβასαξ უნδα μύεγκλίτ: δახურέβίτίτ δα დროβίτίτ μერწყმა, მაღალი δα დაბალი ტემპერატურები, მუვანე μίის დაკარგვა, ქიმური ელემენტების საქმე და სხვა ფაქტორები, ρομლებიც μείδλεβα უარყოფად დავრჩეს μόνυκοβίλοοβίς δα μίσι ფუნქციონირების νარμυοβίτ.
9. μόνυκοβίλοοβίς δαμცვას უნდა μύეγκλίτ: დაფარვა და შეμყენობა, მაღალი δα დაბალი ტემპერატურები, პირდაპირი მίის დაკარგვა, ქიმური ელემენტების საქმე და სხვა ფაქტორები, ρομლებიც μείδλεβα უარყოფად დავრჩეს μόνυκοβίλοοβίς δα μίσι ფუნქციონირების νარμυοβίτ.
10. μόνυκοβίλοοβα უნდა γანმენდდეს მარტივი და ებრძვი დამორებიტ. γანიზრახეτ პოვიდური სახელიტ, ალკოჰოლიტ, γამინებეβίსა αν სხვა ძლიერი გარენებეβίტ არ γანμοίყენოტ.
11. პროდუქტი არ არის სათამამო. μόνυκοβίლოοβα δα μίσι μίნანური შენარჩუნება უნდა μείნახოტ μვილეβίსა δα ცხოვრებეβίς მიერ დაუშებელ ადგილებმ.
12. არ γანმოίყენოტ πρροდუქტი ზღვის დონიდან 2000 მ ზევით ადგილებმ.


12. არ გამოიყენოთ პროდუქტი კოროზიულ გარემოში

აირჩიეთ ნაჩვენები გამოშვა

1. შეერთეთ ვატმეტრი AC 230 V- დენის სოკეტთან.
2. შეერთეთ მონყობილობა ვატმეტრის ბუდეში.
3. გამოიყენეთ MODE ლილაკი ეკრანზე გამოსახული გამოშვის ფუნქციის ასარჩევად:
 W – ენერჯის მოხმარება (0-9999 W +/- 2%)
 V – ძაბვა (0-9999 V +/- 2%)
 A – მიმდინარე (0-9999 A +/- 2%)
 სულ კვტ/სთ – მთლიანი მოხმარებული ელექტროენერჯია (0-9999 კვტ/სთ)
 სულ € – მოხმარებული ელექტროენერჯის მთლიანი ღირებულება (0-9999 €)
 €/კვტ.სთ – მოხმარებული ელექტროენერჯის ღირებულება (0-99,99 €/კვტ.სთ)
4. დააჭირეთ RESET ლილაკს შენახული გამოშვების გასასუფთავებლად.

ენერჯის მოხმარების ღირებულების დაყენება €/კვტ.სთ

1. შეერთეთ ვატმეტრი AC 230 V- დენის სოკეტთან.
2. შეერთეთ მონყობილობა ვატმეტრის ბუდეში.
3. გამოიყენეთ MODE ლილაკი €/KWh ფუნქციის ასარჩევად.
4. დააჭირეთ ლილაკს MODE 3 წამის განმავლობაში, რომ შეიცვანოთ პარამეტრები.
5. გამოიყენეთ UP და MODE ლილაკები 1 კვტ/სთ-ზე ენერჯის მოხმარების ღირებულების დასაყენებლად.
6. დააჭირეთ და ხანგრძლივად დააჭირეთ ლილაკს MODE პარამეტრებიდან გასასვლელად.

 გამოშვები ნაჩვენებია მხოლოდ მაშინ, როდესაც მონყობილობა დაკავშირებულია ელექტრო განყოფილებაში. პროდუქტს აქვს დაცვა დენის გამორთვისგან. ყველა მონაცემი ავტომატურად შეინახება გამორთვის შემდეგ.

გარანტია

საგარანტიო პირობები ხელმისაწვდომია შემდეგ მისამართზე: <http://www.dpm.eu/gwarancja>.



Made in China for - Wyprodukowano w Chinach dla - Vyrobeno v Číně pro - Vyrobené v Číně pre - Pagaminta Kinijoje, skirta - Razots Kínā priekš - Valmistatud Hiinas - Hergestellt in China für - Kínában készült - Fabricat in China pentru - Izdelano na Kitajskem za - Произведено в Китае за - Proizvedeno u Kini za - Зроблено в Китаї для - Κατασκευάζεται στην Κίνα για • დაშხადებულოა ჩინეთში ამისთვის:

DPMSolid Limited Sp. k., ul. Harcerska 34, 64-600 Kowanówko • tel. +48 61 29 65 470 • www.dpm.eu • info@dpm.eu



EN Please refer to the local collection and segregation rules for electrical and electronic equipment. Observe the regulations and do not dispose electrical and electronic equipment with consumer waste. Proper disposal of used products helps to reduce their harmful effects on the environment and human health. **PL** Należy zapoznać się z lokalnymi zasadami zbiórki i segregacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, należy przestrzegać przepisów i nie wyrzucać zużytych produktów elektronicznych wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowe składowanie zużytych produktów pomaga ograniczyć ich szkodliwy wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. **CZ** Seznamte se s místními pravidly sběru a třídění elektrických a elektronických zařízení. Dodržujte tyto předpisy a nevyhazujte opotřebované elektronické výrobky spolu s normálními komunálními odpady. Správné skladování opotřebovaných výrobků pomáhá omezit jejich škodlivý vliv na přírodní prostředí a lidské zdraví. **SK** Informujte sa o miestnych pravidlách zberu a triedenia elektrických a elektronických zariadení. Dodržujte prosím predpisy a nelikvidujte použité elektronické výrobky spolu s bežným domovým odpadom. Správna likvidácia použitých výrobkov pomáha znížiť ich škodlivý vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie. **LT** Susipažinkite su vietinėmis elektros ir elektronikos prietaisų surinkimo ir rūšiuavimo taisyklėmis. Laikykites įstatymų ir panaudotų elektroninių prietaisų neišmeskite kartu su buitiniems atliekomis. Tinkamas panaudotų produktų rūšiavimas padeda sumažinti jų neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai. **LV** Lūdz, skatiet vietējos noteikuma par elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu un nošķiršanu. Ievērojiet noteikumus un neizmetiet nolietotos elektroniskos iezārdādājumus kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Pareiza izlieto produktu uzglabāšana palīdz samazināt to kaitīgo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību. **EE** Vaadake elektrika- ja elektronikaseadmnete kogumise ja eraldamise kohalikke eeskirju. järgige eeskirju ja ärge visake kasutatud elektroonikatooted koos tavaliste olmejäätmetega. Kasutatud toodete õige ladustamine aitab vähendada nende kahjulikku mõju keskkonnale ja inimeste tervisele. **DE** Informieren Sie sich über die örtlichen Vorschriften für die Sammlung und Sortierung von Elektro- und Elektronikzubehör. Bitte beachten Sie die Vorschriften und entsorgen Sie gebrauchte Elektronikprodukte nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll. Die sachgemäße Lagerung gebrauchter Produkte trägt dazu bei, schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verringern. **HU** Kérjük, olvassa el az elektromos és elektronikus berendezések gyűjtésére és elkülönítésére vonatkozó helyi szabályokat. Tartssa be az előírásokat, és ne dobja ki a használt elektronikai termékeket a normál háztartási hulladékbal. A használt termékek megfelelő tárolása segít csökkenteni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatásukat. **RO** Vă rugăm să consultați regulile locale pentru colectarea și separarea echipamentelor electrice și electronice, respectați reglementările și nu aruncați produsele electronice uzate împreună cu deșeurile menajere normale. Depozitarea corectă a produselor uzate ajută la reducerea impactului nociv al acestora asupra mediului și sănătății umane. **SI** Oglejte si lokalne predpise za zbiranje in ločevanje elektricne in elektronske opreme, upoštevajte predpise in ne odvrzite rabljenih elektronskih izdelkov med običajne gospodinjiske odpadke. Pravilno skladiščenje uporabljenih izdelkov pomaga zmanjšati njihov škodljiv vpliv na okolje in zdravje ljudi. **BG** Моля, вижте местните правила за събиране и разделяне на електрическо и електронно оборудване, спазвайте разпоредбите и не изхвърляйте използвани електронни продукти с обикновените битови отпадъци. Правилното съхранение на използваните продукти спомога за намаляване на вредното им въздействие върху околната среда и човешкото здраве. **HR** Molimo pogledajte lokalna pravila za prikupljanje i odvajanje elektricne i elektronske opreme, pridržavati se propisa i ne odlagati rabljene elektroničke proizvode s uobičajenim kućnim otpadom. Ispravno skladištenje rabljenih proizvoda pomaže smanjiti njihov štetan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje. **UA** Будь ласка, зверніться до місцевих правил збору та розділення електричного та електронного обладнання, дотримуйтеся правил і не викидайте використані електронні вироби разом зі звичайним побутовим сміттям. Правильне зберігання використаних продуктів допоможе зменшити їх шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини. **GR** Εφοικεσθε με τους τοπικούς κανόνες σας για τη συλλογή και τον διαχωρισμό ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Παρακολουσέτε ακολούθηστε τους κανονισμούς και μην απορρίπτετε τα χρησιμοποιούμενα ηλεκτρονικά προϊόντα μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Η σωστή αποθήκευση των χρησιμοποιούμενων προϊόντων συμβάλλει στη μείωση των επιβλαβών επιπτώσεων τους στο φυσικό περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. **GE** გთხოვთ, გაეცნოთ თქვენს ადგილობრივ წესებს ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების შეგროვებისა და სეგრეგაციის შესახებ, გთხოვთ, დაიცვათ წესები და არ გადააყაროთ გამოყენებული ელექტრონული პროდუქტები ჩვეულებრივ საყოფაცხოვრებო ნაწარმებში. გამოყენებული პროდუქტების სათანადო შენახვა ხელს უწყობს მათი მავნე ზემოქმედების შემცირებას ბუნებრივ გარემოზე და ადამიანის ჯანმრთელობაზე.

